

USER MANUAL



TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	2
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	4
3. GAMINIO APRAŠAS.....	6
4. VALDYMO SKYDELIS.....	7
5. PROGRAMOS.....	8
6. NUOSTATOS.....	10
7. PARINKTYS.....	12
8. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....	13
9. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	16
10. PATARIMAI.....	18
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	19
12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	21
13. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	25

PUIKIEMS REZULTATAMS

Dėkojame, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad neprikaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes instrukcijai perskaityti, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.aeg.com/webselfservice



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.registeraeg.com



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.aeg.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

 Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

 Bendroji informacija ir patarimai

 Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako

už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Ploviklius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barų (MPa)
- Laikykites didžiausio 15 vietos nuostatų skaičiaus.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros

centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

- Įdėkite stalo įrankius į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn, arba sudėkite juos į stalo įrankių stalčių horizontalioje padėtyje taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn.
- Nepalikite prietaiso su atidarytomis durelėmis be priežiūros, kad netyčia ant jo neužliptumėte.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.
- Nevalykite prietaiso aukštu slėgiu vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso pagrinde yra vėdinimo angos, jos negali būti uždengti, pavyzdžiui, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mėvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždara avalynę.

2.2 Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

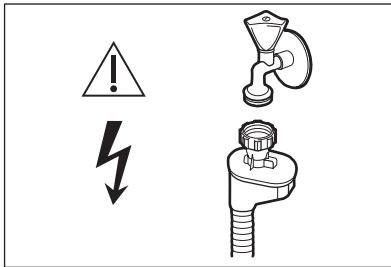
- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka

maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.

- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir elektros laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištukas būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.
- Tik Jungtinei Karalystei ir Airijai. Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo laido kištukas. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį.

2.3 Vandens prijungimas

- Nesugadinkite vandens žarnų.
- Prieš prijungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, kur buvo atliekami remonto darbai arba sumontuoti nauji prietaisai (vandens skaitikliai ir pan.), leiskite vandeni, kol jis pradės bėgti švarus ir skaidrus.
- Per ir po pirmo prietaiso panaudojimo patikrinkite, ar nėra matoma vandens nuotėkio.
- Vandens įleidimo žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



! ĮSPĖJIMAS!
Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens įleidimo žarnos pakeitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

2.4 Naudojimas

- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų durelių.
- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepasibaigs programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.

- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.

2.5 Vidinis apšvietimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti.

- Šiame prietaise yra vidinė lemputė, įsijungianti ir išsijungianti atidarant ir uždarant prietaiso dureles.
- Šiame prietaise naudojamos lemputės tipas yra skirtas tik buitiniams prietaisams. Nenaudokite jos būstui apšviesti.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

2.6 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

2.7 Seno prietaiso išmetimas

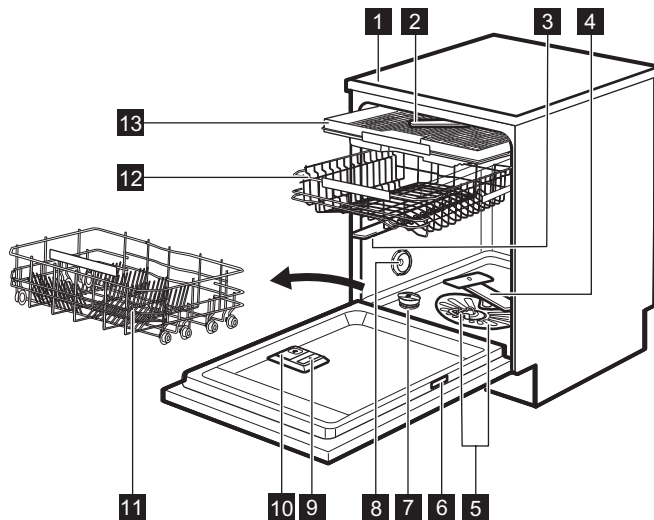


ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

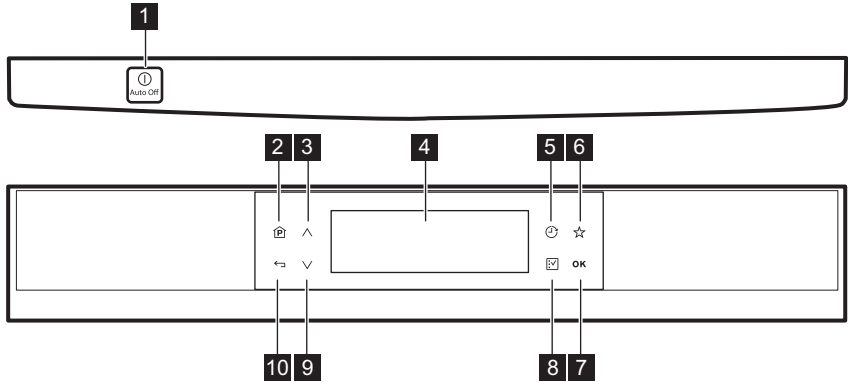
- Ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

3. GAMINIO APRAŠAS



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Darbastalis | 8 Oro anga |
| 2 Viršutinis purkštuvas | 9 Skalavimo priemonės dalytuvas |
| 3 Vidurinis purkštuvas | 10 Ploviklio dalytuvas |
| 4 Apatinis purkštuvas | 11 Apatinis krepšys |
| 5 Filtrai | 12 Viršutinis krepšys |
| 6 Techninių duomenų plokštelė | 13 Stalo įrankių stalčius |
| 7 Druskos talpykla | |

4. VALDYMO SKYDELIS





- 1** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 2** **Programs** jutiklinis mygtukas
- 3** Naršymo jutiklinis mygtukas (aukštyn)
- 4** Rodinys
- 5** **Delay** jutiklinis mygtukas

- 6** **MyFavourite** jutiklinis mygtukas
- 7** **OK** jutiklinis mygtukas
- 8** **Options** jutiklinis mygtukas
- 9** Naršymo jutiklinis mygtukas (žemyn)
- 10** **Back** jutiklinis mygtukas

4.1 Mygtukų veikimas

Programs jutiklinis mygtukas

- Trumpu paspaudimu įjungiamas programų sąrašas. Ekране rodoma numatytoji programa: ECO 50°.
- Ilgas paspaudimas (3 sek.), kai yra atidėtas paleidimas arba veikia programa, atšauks atidėtą paleidimą, programą ir parinktis. Ekране rodoma numatytoji programa: ECO 50°.
- Vienu metu trumpai paspaudus  ir  bus įjungta arba išjungta parinktis Child Lock.

MyFavourite jutiklinis mygtukas

- Trumpu paspaudimu pasirenkama MyFavourite programa. Jeigu nėra įrašytos jokios programos, ekrane rodoma MyFavourite nuostata.
- Ilgu paspaudimu nustatoma MyFavourite programa.

Delay jutiklinis mygtukas

- Paspauskite ir atidėkite programos paleidimą.

Options jutiklinis mygtukas

- Paspauskite, kai rodomas programų sąrašas, kad įjungtumėte parinkčių sąrašą.

OK jutiklinis mygtukas

- Paspauskite, kad patvirtintumėte pasirinktą programą, parinktis ir nuostatas.
- Paspauskite, kad paleistumėte pasirinktą programą arba atidėtumėte jos paleidimą.

Naršymo jutikliniai mygtukai

- Šiais mygtukais naršykite ekrane po sąrašus ir informacinius tekstus.

Back jutiklinis mygtukas

- Paspauskite, kad sugrįžtumėte į ankstesnį ekraną neišsaugant pakeitimų.

5. PROGRAMOS

Programa	Nešvarumo laipsnis Įkrovos tipas	Programos fazės	Parinktys
ECO 50° 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Vidutiniškai sutepti • Indai bei stalo įrankiai 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuplovimas • Plovimas 50 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
AutoSense 45°-70° 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Visos • Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuplovimas • Plovimas nuo 45 °C iki 70 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
ProZone 45°-65° 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Įvairiai sutepti • Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuplovimas • Plovimas 50 °C ir 65 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
Pro 70° 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Labai nešvarūs • Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuplovimas • Plovimas 70 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • ExtraHygiene • XtraDry
89 min 60° 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Vidutiniškai sutepti • Indai bei stalo įrankiai 	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimas 60 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
30 Minutes 60° 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Mažai sutepti • Indai bei stalo įrankiai 	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimas 60 °C • Skalavimai 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
Glass 45° 7)	<ul style="list-style-type: none"> • Įprastai arba mažai sutepti • Trapūs moliniai arba porcelianiniai indai bei stiklas 	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimas 45 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
Extra Silent 8)	<ul style="list-style-type: none"> • Vidutiniškai sutepti • Indai bei stalo įrankiai 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuplovimas • Plovimas 50 °C • Skalavimai • Džiovinimas 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
Prewash 9)	<ul style="list-style-type: none"> • Visos 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuplovimas 	

Programa	Nešvarumo laipsnis Įkrovos tipas	Programos fazės	Parinktys
Machine Care 10)	• Be indų	• Savaiminis išsivalymas	

1) Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant įprastai suteptus indus bei stalo įrankius (tai standartinė bandymų institutų naudojama programa).

2) Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis automatiškai parenka vandens temperatūrą ir kiekį, energijos sąnaudas bei programos trukmę.

3) Naudodami šią programą, galite plauti įvairiai suteptus indus. Labai suteptus indus dėkite į apatinį krepšį, o vidutiniškai suteptus – į viršutinį krepšį. Vandens slėgis ir temperatūra apatiniame krepšyje yra didesni nei viršutiniame krepšyje.

4) Ši programa yra skirta labai nešvariems daiktams plauti, naudojant didelį vandens slėgį ir aukštą temperatūrą.

5) Naudodami šią programą, galite plauti normaliai suteptus indus.

6) Ši programa yra skirta plauti neseniai ar mažai suteptus indus. Per trumpą laiką gaunami geri plovimo rezultatai.

7) Vandens slėgis ir temperatūra prietaise yra reguliuojami, kad būtų gauti geriausi plovimo rezultatai ir gerai pasirūpinta trapiais gaminiais ir stiklo dirbiniais.

8) Tai tyliausiai veikianti programa. Siurblys veikia labai mažu greičiu, kad prietaisas keltų mažiau triukšmo. Dėl mažo greičio programa ilgai trunka.

9) Naudodami šią programą, galite greitai nuplauti maisto likučius nuo indų, kad prietaise neatsirasytų blogas kvapas. Pasirinkę šią programą, nenaudokite ploviklio.

10) Ši programa yra skirta efektyviai ir veiksmingai plauti prietaiso vidų. Ja pašalinamos susidarę kalkių nuosėdos ir susikaupę riebalai. Šią programą reikia paleisti bent kartą kas 2 mėnesius naudojant kalkių šalinimo arba indaplovėms skirtą valymo priemonę be jokių indų.

5.1 Sąnaudų vertės

Programa 1)	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min.)
ECO 50°	11	0.857	232
AutoSense 45°-70°	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
ProZone 45°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
89 min 60°	12.9	1.14	89
30 Minutes 60°	10	0.9	30
Glass 45°	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
Extra Silent	12 - 13	1.1 - 1.3	230 - 250
Prewash	4	0.1	14
Machine Care	10	0.86	60 - 70

1) Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

5.2 Informacija patikros įstaigoms

Dėl visos reikiamos informacijos apie bandymų atlikimą rašykite el. žinutę adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Užrašykite gaminio numerį (PNC), kuris yra ant techninių duomenų plokštelės.


6. NUOSTATOS

6.1 Nuostatų sąrašas


Nuostatos	Vertės	Aprašas
MyFavourite	Programų sąrašas	Nustatykite savo mėgstamiausią kasdienę programą. Žr. konkrečią šiame skyriuje pateiktą informaciją.
AirDry	IJUNGT IŠJUNGT	Nustatykite automatinį durelių atidarymą visoms programoms, išskyrus Prewash . Žr. konkrečią šiame skyriuje pateiktą informaciją. Gamyklos nuostata: ijungta.
Ryškusmas	Nuo 0 iki 9 lygio.	Keisti ekrano ryškumą.
Kontrastas	Nuo 0 iki 9 lygio.	Keisti ekrano kontrastą.
Vandens kietumas	Nuo 1 iki 10 lygio.	Sureguliuokite vandens minkštiklio lygį pagal jūsų rajono vandens kietumą. Gamyklos nuostata: 5-as lygis.
Skalavimo priemonės kiekis	Nuo 0 iki 6 lygio. 0 lygis = skalavimo priemonė netiekama.	Sureguliuokite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį pagal reikalingą dozavimą. Gamyklos nuostata: 4-as lygis.
Kalbos	Kalbų sąrašas.	Nustatykite pageidaujama kalbą. Numatytoji kalba: anglų.
Atkurti nuostatas	Atkurti	Atkurkite prietaiso gamyklinės nuostatas.

6.2 Kaip pakeisti 2 verčių nuostatą (IJUNGT ir IŠJUNGT)

Įrašytos nuostatos galioja, kol jų vėl nepakeičiate.



1. Paspauskite .
2. Pasirinkite „Nuostatos“ ir spauskite **OK**.

Ekране rodomas nuostatų sąrašas.

3. Pasirinkite nuostatą ir spauskite **OK**, kad pakeistumėte nuostatos vertę.
 - Nuostatos vertė pakeičiama iš **ĮJUNGTA** į **IŠJUNGTA** arba atvirkščiai.
 - Ekrane vis dar rodomas nuostatų sąrašas.
4. Spauskite , kol ekrane bus rodomas programų sąrašas.

6.3 Kaip pakeisti kelių verčių nuostatą


Įrašytos nuostatos galioja, kol jų vėl nepakeičiate.

1. Paspauskite . Ekrane rodomas parinkčių sąrašas.
2. Pasirinkite „Nuostatos“ ir spauskite **OK**. Ekrane rodomas nuostatų sąrašas.
3. Pasirinkite nuostatą ir spauskite **OK**, kad įvestumėte nuostatą.
4. Naudokite \wedge ir \vee nuostatos vertei pakeisti.
5. Paspaudus **OK**, nuostata įrašoma. Ekrane vėl rodomas nuostatų sąrašas.
6. Spauskite , kol ekrane bus rodomas programų sąrašas.

6.4 Kaip įrašyti programą MyFavourite

Jūs savo mėgstamiausią programą galite įrašyti kartu su taikytinomis parinktimis. Negalima įrašyti MyFavourite programos su Delay parinktimi.

Vienu metu galite išsaugoti vieną programą. Nauju nustatymu atšaukiamas ankstesnis nustatymas.

1. Paspauskite .
2. Pasirinkite „Nuostatos“ ir spauskite **OK**. Ekrane rodomas nuostatų sąrašas.
3. Pasirinkite MyFavourite nuostatą ir spauskite **OK**. Ekrane rodomas programų sąrašas.
4. Pasirinkite programą ir paspauskite **OK**.

Ekrane rodomos dvi vertės.

- Pridėti parinktį: pasirinkite vertę ir pridėkite parinktį prie programos.
- Atlikta: pasirinkite vertę, kad įrašytumėte programą be parinkčių arba baigtumėte parinkčių pridėjimą prie programos.

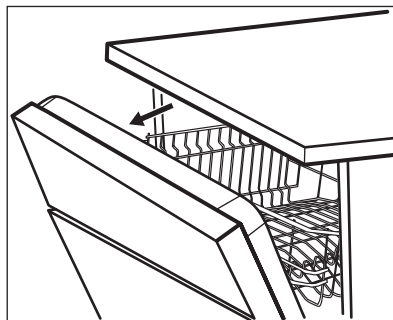
5. Paspauskite **OK**. Jeigu programa turi parinktį TimeManager, jūs bus paprašyta pasirinkti greitą (TimeManager aktyvinta) arba normalią (TimeManager išjungta).

6. Paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte.

Ekrane patvirtinama, kad MyFavourite programa yra įrašyta.

6.5 AirDry

Naudojant parinktį AirDry, gaunami geri džiovinimo rezultatai ir suvartojama mažiau energijos.



Džiovinimo fazės metu durelės atidaromos automatiškai ir jos lieka praviros.



DĖMESIO

Nemėginkite uždaryti prietaiso durelių per 2 minutes nuo jų automatinio atidarymo. Antraip prietaisas gali būti sugadintas. Jeigu vėliau durelės uždaromos dar 3 minutėms, vykdoma programa baigiama.

AirDry suaktyvinama automatiškai su visomis programomis, išskyrus Prewash (jeigu taikytina).

Norėdami pagerinti džiovavimo rezultatus, žr. parinktį XtraDry, arba įjunkite AirDry.



DĖMESIO

Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, rekomenduojama išjungti parinktį AirDry, nes durelių atidarymas gali kelti pavojų.

7. PARINKTYS



Norimas parinktis reikia suaktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Parinkčių negalima įjungti ar išjungti, kai programa veikia.



Parinkčių aktyvinimas gali turėti poveikio vandens ir energijos sąnaudoms bei programos trukmei.

7.1 Parinkčių sąrašas


Parinkty	Vertės	Aprašas
Delay	Nuo 1 iki 24 valandų IŠJUNGTA (numatytoji vertė)	Atidedamas programos paleidimas.
XtraDry	IJUNGTA IŠJUNGTA (numatytoji vertė)	Pagerinamas džiovinimas. Žr. konkrečią šiaame skyriuje pateiktą informaciją.
ExtraHygiene	IJUNGTA IŠJUNGTA (numatytoji vertė)	Gaunami geresni plovimo rezultatai, nes per paskutinę skalavimo fazę bent 10 minučių palaikoma 70 °C temperatūra.
TimeManager	Greita Normali (numatytoji vertė)	Sumažinama pasirinktos programos trukmė maždaug 50 %.. Skaitykite konkrečią šiaame skyriuje pateiktą informaciją.
Child Lock	IJUNGTA IŠJUNGTA	Valdymo skydelyje užrakinama jutikliniai mygtukai. Žr. konkrečią šiaame skyriuje pateiktą informaciją.


7.2 Kaip nustatyti parinktį

Parinkčių sąrašas bus rodomos tik pasirinktai programai taikytinos parinktys.

Ne visos parinktys yra suderinamos viena su kita. Jeigu pasirinkote nesuderinamas parinktis, prietaisas automatiškai vieną ar kelias jas išjungs. Ekrane rodoma, kurios parinktys yra išjungtos.

Kai programa pabaigiama arba atšaukiama, parinktys nustatomos kaip numatytosios vertės.

1. Pasirinkite programą.
2. Paspauskite .
3. Pasirinkite parinktį. Ekrane rodoma skliausteliuose nurodyta numatytoji parinkties vertė.

4. Paspauskite **OK**, kad pakeistumėte vertę iš IŠJUNGIMO į JUNGIMĄ ir atvirkščiai.
5. Spauskite , kol ekrane rodoma pasirinkta programa.

7.3 XtraDry

Suaktyvinkite šią parinktį, kad pagerintumėte džiovavimo rezultatus.

XtraDry yra nuolatinė parinktis visoms programoms, išskyrus ECO 50°. Ji automatiškai suaktyvinama kituose cikluose. Šį nustatymą bet kada galima pakeisti.



Kaskart suaktyvinus ECO 50°, parinktis XtraDry išjungžiama ir ją reikia pasirinkti rankiniu būdu.

Suaktyvinus parinktį XtraDry, išjungžiama TimeManager ir atvirkščiai.

7.4 TimeManager

Parinktis TimeManager leidžia sutrumpinti pasirinktos programos trukmę maždaug 50 %.

Šia parinktimi didinamas vandens slėgis ir temperatūra. Plovimo ir džiovavimo fazės yra trumpesnės.

Plovimo rezultatai yra tokie patys kaip ir esant įprastai programos trukmei. Džiovavimo rezultatai gali būti prastesni.

Parinktį įjunkite TimeManager taip:

Pasirinkite programą ir paspauskite **OK**.

Jeigu parinktis TimeManager taikytina pasirinktai programai, ekrane rodomos dvi vertės su atitinkama programos trukme:

- Greita: pasirinkite vertę, kad aktyvintumėte parinktį TimeManager, ir spausdami **OK** patvirtinkite.
- Normali: pasirinkite vertę, kad išjungtumėte parinktį TimeManager, ir spausdami **OK** patvirtinkite.

Suaktyvinus parinktį TimeManager, išjungžiama XtraDry ir atvirkščiai.



7.5 Child Lock

Naudojant šią parinktį užrakinami jutikliniai mygtukai, kad netyčia nebūtų panaudoti. Child Lock galima aktyvinti veikiant programai arba kai prietaisas yra įjungtas ir paruoštas naudoti.



Įjungus parinktį Child Lock, išjungžiama AirDry.

Parinktį įjunkite Child Lock taip:

Vienu metu trumpai paspauskite  ir .

Ekrane rodoma, kad Child Lock yra aktyvinta.

Parinkčiai Child Lock išjungti, pakartokite procesą.

8. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

Pirmą kartą įjungę prietaisą, nustatykite kalbą. Numatytoji yra anglų kalba.

1. Nustatykite kalbą.
 - Paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte anglų kalbą.
 - Pasirinkite kitą kalbą ir paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte.
2. Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.
3. Pripildykite druskos talpyklą.

4. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
 5. Atsukite vandens čiaupą.
 6. Paleiskite programą, kad būtų pašalinti apdoravimo likučiai, galintys būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nieko nedėkite į krepšius.
- Kai paleidžiate programą, prietaisui gali prireikti iki 5 minučių, kad būtų įkrauta derva vandens minkštiklyje. Atrodo, kad prietaisas neveikia. Plovimo fazė pradedama tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

8.1 Vandens minkštiklis

Vandens minkštiklis pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra šių mineralų, tuo kietesnis vanduo. Vandens kietumas matuojamas lygiavertėmis skalėmis.

Vandens minkštiklį sureguliuokite pagal savo vietovės vandens kietumą. Vietos vandens tinklai gali nurodyti, koks vandens kietumas yra jūsų vietovėje. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad būtų gauti geri plovimo rezultatai.

Vandens kietumas

Vokiškieji laipsniai (°dH)	Prancūziškieji laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštiklio lygis
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Gamyklos nuostata.

2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

Jeigu naudojate įprastą ploviklį ar kombinuotąsias tabletes (su arba be druskos), nustatykite tinkamą vandens kietumo lygį, kad druskos papildymo pranešimas būtų aktyvus.



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

8.2 Druskos talpykla

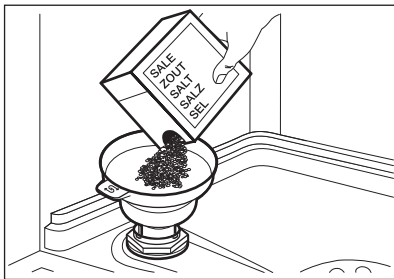


DĖMESIO
Naudokite tik indaplovėms skirtą rupią druską. Smulki druska padidina korozijos riziką.

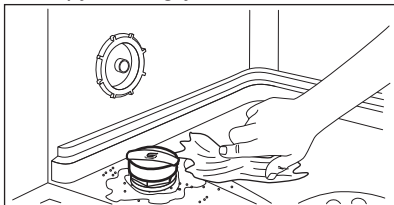
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

Kaip pripildyti druskos talpyklą

1. Sukite druskos talpyklos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.
2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Pilkite į druskos talpyklą druskos (kol ji bus pilna).



4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
5. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.



6. Sukite druskos talpyklos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte druskos talpyklą.



DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Kai pripildote druskos talpyklą, iškart paleiskite programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos.



Kai druskos talpyklą reikia pripildyti, ekrane rodomas pranešimas.

8.3 Skalavimo priemonės dalytuvas

Skalavimo priemonė padeda indams išdžiūti be dryžių ir dėmių.

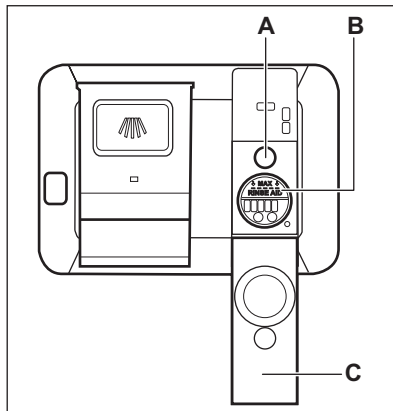
Skalavimo priemonė automatiškai išskiriama per karšto skalavimo fazę.

Galima nustatyti išskiriamos skalavimo priemonės kiekį nuo 1 lygio (minimalus kiekis) iki 6 lygio (maksimalus kiekis). 0 lygyje skalavimo priemonės dalytuvas

bus išjungtas ir skalavimo priemonė nebus išskiriama.

Gamyklos nuostata: 4-as lygis.

Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Atidarykite dangtelį (C).
2. Pilkite į dalytuvą (B), kol skalavimo priemonė pasieks žymą „MAX“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtelį. Įsitikinkite, ar dangtelis užsifiksuoja savo vietoje.



Kai indikatorius (A) tampa skaidrus, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.



Kai skalavimo priemonės dalytuvą reikia pripildyti, ekrane rodomas pranešimas.

Jeigu naudojate kombinuotąsias tabletes ir džiovinimo rezultatai tenkina, skalavimo priemonės papildymo rodytuvą galima išjungti, nustatčius skalavimo priemonės lygį ties 0.

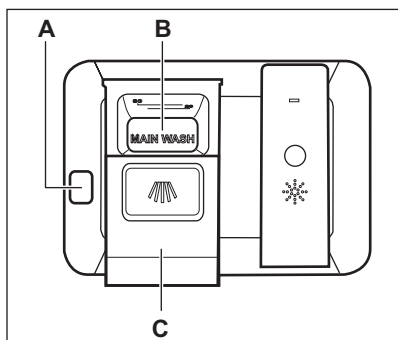


Rekomenduojame visada naudoti skalavimo priemonę, kad gautumėte geresnius džiovinimo rezultatus, taip pat ir su kombinuotosiomis tabletėmis, kurių sudėtyje yra skalavimo priemonės.

9. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
 2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Įsitinkinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
- Jeigu ekrane rodomas pranešimas apie druskos papildymą, pripildykite druskos talpyklą.
 - Jeigu rodomas pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Įdėkite krepšius.
 4. Įpilkite ploviklio.
 5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indų tipą ir jų nešvarumo laipsnį.

9.1 Ploviklio naudojimas



DĖMESIO

Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (A), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripilkite ploviklio miltelių arba įdėkite tabletes į skyrių (B).

3. Jeigu programa turi pirminio plovimo fazę, pripilkite truputį ploviklio ant vidinės prietaiso durelių dalies.
4. Uždarykite dangtį. Įsitinkinkite, kad dangtelis užsifiksuotų savo vietoje.

9.2 Programos nustatymas ir paleidimas

Programos paleidimas

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Ekrane rodomas programų sąrašas.
2. Uždarykite prietaiso dureles.
 3. Pasirinkite programą. ECO 50° visada yra numatytoji programa.
 4. Aktyvinkite taikytinas parinktis, jeigu norite.
 5. Norėdami įjungti programą, paspauskite **OK**.

Jeigu programa taikytina parinkčiai TimeManager, jūsų bus paprašyta pasirinkti greitą (TimeManager aktyvinta) arba normalią (TimeManager išjungta).

Kaip atidėti programos paleidimą

Programos MyFavourite pradžios atidėti neįmanoma.

1. Nustatykite programą.
2. Paspauskite . Ekrano viršutiniame dešiniajame kampe rodomas atidėto paleidimo laikas.
3. Spauskite pakartotinai , kad nustatytumėte atidėto paleidimo laiką. Atidėta paleidimą galima nustatyti nuo 1 iki 24 valandų. .

4. Norėdami įjungti atgalinę atskaitą, paspauskite **OK**.


Kai vykdoma atgalinė atskaita, galima padidinti atidėto paleidimo laiką, bet negalima pakeisti programos ir parinkčių. Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa paleidžiama.

Programos MyFavourite paleidimas


1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
 2. Uždarykite prietaiso dureles.
 3. Paspauskite ☆.
- Programa pradeda veikti.

Atidėto paleidimo atšaukimas veikiant atgalinei atskaitai

Kai atšaukiate atidėtą paleidimą, programos ir parinkčių yra nustatytos numatytosios vertės.

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite . Ekrane rodomos dvi vertės.
 - Sustabdymas: pasirinkite vertę, kad galėtumėte atšaukti atidėtą paleidimą. Paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte.
 - Tęsti: pasirinkite vertę, kad galėtumėte tęsti atgalinę atskaitą. Paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte. Uždarykite prietaiso dureles.

Veikiančios programos atšaukimas

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite . Ekrane rodomos dvi vertės.
 - Sustabdymas: pasirinkite vertę, kad galėtumėte atšaukti veikiančią programą. Paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte.

- Tęsti: pasirinkite vertę, kad galėtumėte tęsti veikiančią programą. Paspauskite **OK**, kad patvirtintumėte. Uždarykite prietaiso dureles.

Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.



Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.

Programos pabaiga

Pasibaigus programai, ekrane rodomas susijęs pranešimas ir 0:00.

Visi programos juostos segmentai nuolat šviečia.

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba palaukite, kol Auto Off funkcija automatiškai išjungs prietaisą. Jeigu atidarysite dureles prieš suaktyvinant Auto Off, prietaisas automatiškai išsijungs.
2. Užsukite vandens čiaupą.

Funkcija Auto Off

Šia funkcija sumažinamas energijos vartojimas automatiškai išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti:

- praėjus 5 minutėms nuo programos pabaigos;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

10. PATARIMAI

10.1 Bendroji informacija

Šie patarimai padės užtikrinti optimalius valymo ir džiovavimo rezultatus ir apsaugoti aplinką.

- Išmeskite didesnius maisto likučius nuo indų į šiukšlių dėžę.
- Nenuskalaukite indų rankomis. Jeigu reikia, naudokite pirminio plovimo programą (jeigu yra) arba pasirinkite programą su pirminio plovimo faze.
- Visada išnaudokite visą krepšių erdvę.
- Dėdami indus į prietaisą, įsitinkinkite, kad juos visiškai pasieks vanduo iš purkštuvo purkštukų. Įpatikrinkite, ar daiktai neliečia ir neuždengia vienas kito.
- Jūs galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį ir skalavimo priemonę arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „trys viename“, „keturi viename“, „viskas viename“). Vadovaukitės ant pakuotės pateiktomis instrukcijomis.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. Naudojant ECO programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius.

10.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas arba labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai gryną ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovavimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpa naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Nepilkite ploviklio daugiau nei reikia. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.

10.3 Ką daryti, jeigu norite nenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitinkinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio ir krepšių.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
6. Aktyvinkite pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.

10.4 Krepšių įdėjimas

- Indaplovėje plaukite tik tuos indus ir virtuvės reikmenis, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Prietaise neplaukite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Nuo indų pašalinkite didelius maisto likučius.
- Prieš plaudami prietaise prikaistuvius su pridegusiu maistu pamirkykite.
- Tuščiavidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai laisvai neslankiotų.
- Stalo įrankius ir mažus daiktus dėkite į stalo įrankių stalčių.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvo alkūnės galėtų laisvai judėti.

10.5 Prieš paleidžiant programą

Įsitikinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvai neužsikimšę;
- yra indaplovės druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- tinkama indų padėtis krepšiuose;
- esamam indų kiekiui ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;

- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio.

10.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgomieji reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso šonų ir durelių dar gali būti vandens.

11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

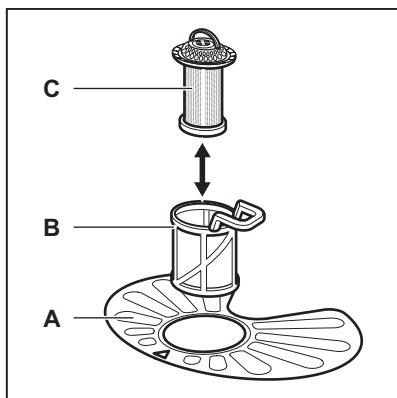
Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.



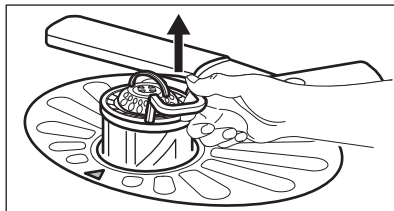
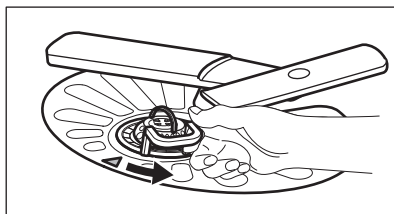
Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

11.1 Filtrų valymas

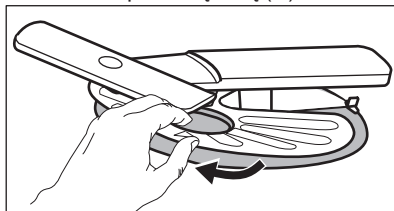
Filtro sistema sudaro 3 dalys.



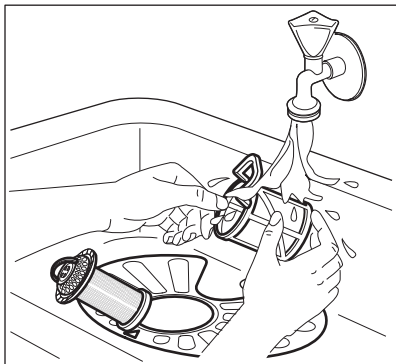
1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.



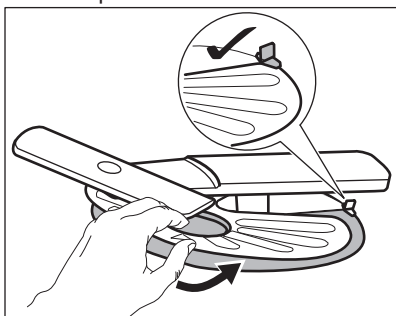
2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).
3. Išimkite plokščią filtrą (A).



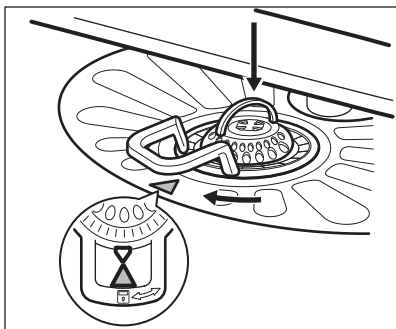
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitinkite, ar nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
6. Vėl įdėkite plokščią filtrą (A). Įsitinkite, ar jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl surinkite filtrus (B) ir (C).
8. Vėl įdėkite filtrą (B) į plokščią filtrą (A). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



DĖMESIO

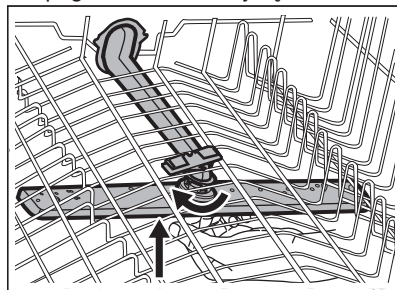
Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

11.2 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

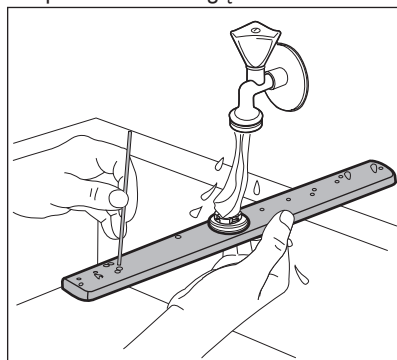
Rekomenduojame reguliariai valyti viršutinę purkštuvo alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

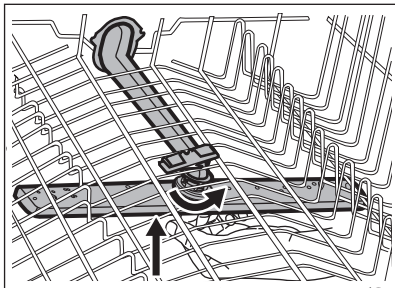
1. Ištraukite viršutinį krepšį.
2. Norėdami atjungti purkštuvo alkūnę nuo krepšio, spauskite purkštuvo alkūnę aukštyn apatinės rodyklės kryptimi ir tuo pat metu sukite ją pagal laikrodžio rodyklę.



3. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštrių įrankių, pavyzdžiui dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus.



4. Norėdami vėl prijungti purkštuvo alkūnę prie krepšio, spauskite purkštuvo alkūnę aukštyn apatinės rodyklės kryptimi ir tuo pat metu sukite ją prieš laikrodžio rodyklę tol, kol ji tinkamai užsifiksuos.



11.3 Apatinės ir viršutinės purkštuvų alkūnių valymas

Nenuimkite apatinės ir viršutinės purkštuvų alkūnių. Užsikimšus purkštuvų alkūnių skylutėms, nešvarumų likučius pašalinkite plonu, smailiu daiktu.

11.4 Valymas iš išorės

- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

11.5 Vidaus valymas

- Minkšta drėgna šluoste atsargiai išvalykite prietaisą, įskaitant durelių guminių tarpiklį.
- Naudokite specialiai indaplovėms skirtą valymo priemonę bent kartą per du mėnesius, kad prietaisas gerai veiktų. Tiksliai vadovaukitės ant gaminio pakuotės pateiktomis instrukcijomis.
- Optimaliems valymo rezultatams pasiekti naudokite Machine Care programą.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Reguliariai naudojant trumpas programas prietaiso viduje gali susikaupti riebalai ir kalkių nuosėdos. Bent du kartus per mėnesį paleiskite ilgos trukmės programas, kad apsaugotumėte prietaisą nuo šių nešvarumų susikaupimo.

12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistrai.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Informacijos apie galimas problemas rasite pirmiau pateiktoje lentelėje.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas įspėjimo kodas.

Problema ir įspėjimo kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Nepavyksta įjungti prietaiso.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. • Įsitinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje.

Problema ir įspėjimo kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Programa nepasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės. • Paspauskite OK. • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. • Prietaisas įkrauna vandens minkštiklio dervą. Proceso trukmė yra maždaug 5 minutes.
Į prietaisą nepatenka vanduo. Ekране rodoma <i>10</i> arba <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. • Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. • Įsitikinkite, kad neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas. Ekране rodoma <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs išleidimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema. • Patikrinkite, ar nesusiraizgiusi ir nesulenкта vandens išleidimo žarna.
Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas. Ekране rodoma <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Užsukite vandens čiaupą ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Veikdamas prietaisas kelis kartus sustoja ir vėl pasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> • Tai normalu. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). • Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). • Valgomųjų reikmenų dalys kyšo iš krepšių.
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas arba bildesys.	<ul style="list-style-type: none"> • Valgomieji reikmenys netinkamai sudėti į krepšius. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. • Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Prietaisas įjungia grandinės pertraukiklį.	<ul style="list-style-type: none"> • Nepakanka elektros stiprumo visiems naudojamiems prietaisams maitinti. Patikrinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. • Įvyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Dėl lentelėje neaprašytų įspėjimų kodų kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Patikrinę prietaisą, jį išjunkite ir vėl įjunkite. Jeigu problema kartojasi,

12.1 Nepatenkinami plovimo ir džiovinimo rezultatai

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Prasti plovimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> Žr. skyrius „Kasdienis naudojimas“, „Patarimai“ ir informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. Naudokite intensyvesnio plovimo programas. Išvalykite purkštuvo purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
Prasti džiovinimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje. Nėra skalavimo priemonės arba nepakankama skalavimo priemonės dozė. Nustatykite skalavimo priemonės dalytuvą į aukštesnę padėtį. Plastikinius indus gali tekti nusausinti rankšluosčiu. Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį XtraDry ir nustatykite AirDry. Rekomenduojame visada naudoti skalavimo priemonę, netgi su kombinuotosiomis tabletėmis.
Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų.	<ul style="list-style-type: none"> Tiekiami per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į mažesnę padėtį. Naudojama per daug ploviklio.
Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų.	<ul style="list-style-type: none"> Tiekiami per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į didesnę padėtį. Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.
Drėgni indai.	<ul style="list-style-type: none"> Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį XtraDry ir nustatykite AirDry. Programa neturi džiovinimo fazės arba turi džiovinimo fazę maža temperatūra. Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas. Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės. Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotosiomis tabletėmis.
Prietaiso vidus yra drėgnas.	<ul style="list-style-type: none"> Tai ne prietaiso defektas. Drėgnas oras kondensuojasi ant prietaiso sienelių.

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Neįprastas putojimas plovimo metu.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį. Nesandarus skalavimo priemonės dalytuvas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Rūdžių dėmės ant stalo įrankių.	<ul style="list-style-type: none"> Plovimui naudojamame vandenyje yra per daug druskos. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalo įrankiai. Stenkitės nedėti sidabrinų ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų.
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	<ul style="list-style-type: none"> Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai ištirpdyta vandenyje. Vanduo neišplauna ploviklio iš dalytuvo. Įsitinkinkite, kad purkštuvo alkūnės nėra blokuojamos arba užsikimšusios. Įsitinkinkite, kad krepšiuose sudėti indai netrukdo atsідaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Prastas kvapas prietaiso viduje.	<ul style="list-style-type: none"> Žr. skyrių „Valymas iš vidaus“. Paleiskite programą Machine Care, naudodami kalkių šalinimo priemonę ar indaplovėms skirtą valiklį.
Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų.	<ul style="list-style-type: none"> Atsilaisvinę druskos talpyklos dangtelis. Jūsų vanduo iš čiaupo yra kietas. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. Naudokite druską ir nustatykite vandens minkštiklio regeneraciją, netgi kai naudojamos kombinuotosios tabletės. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. Paleiskite programą Machine Care, naudodami indaplovėms skirtą valiklį. Žr. skyrių „Valymas iš vidaus“. Išmėginkite kitą ploviklį. Kreipkitės į ploviklio gamintoją.
Indai dulsvi, išblukę arba nu daužti.	<ul style="list-style-type: none"> Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje. Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepšį ir atsargiai juos išimkite. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Dužiams daiktams ir stiklo dirbiniais pasirinkite specialią programą. Žr. skyrių „Programos“.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.


13. TECHNINĖ INFORMACIJA


Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	596 / 850 / 610
Elektros prijungimas ¹⁾	Įtampa (V)	200 - 240
	Dažnis (Hz)	50 / 60
Tiekiamo vandens slėgis	barais (mažiausias ir didžiausias)	0.5 - 8
	MPa (mažiausias ir didžiausias)	0.05 - 0.8
Vandens šaltinis	Šaltas arba karštas vanduo ²⁾	maks. 60 °C
Talpa	Vietos nuostatos	15
Energijos sąnaudos	Įjungimo režimas (W)	5.0
Energijos sąnaudos	Išjungimo režimas (W)	0.10

¹⁾ Kitas vertes žr. techninių duomenų plokštelėje.

²⁾ Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos ir vėjo jėgainių), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

14. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekiite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	27
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	29
3. OPIS URZĄDZENIA.....	31
4. PANEL STEROWANIA.....	32
5. PROGRAMY.....	33
6. USTAWIENIA.....	35
7. OPCJE.....	37
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	39
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	42
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	44
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	45
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	48
13. DANE TECHNICZNE.....	51

Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie — nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia. Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.aeg.com/webselfservice



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

www.registreaeg.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠️ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barów (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów wynosi 15.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztucce należy wkładać do kosza na sztucce, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztucce, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

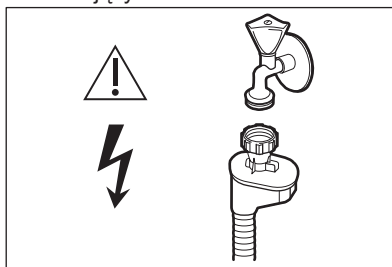
Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.
- Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii. Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy sprawdzić, czy nie ma widocznych wycieków wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym

centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

2.4 Eksploatacja

- Nie siadać ani nie stawać na otworzonych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.

2.5 Oświetlenie wewnętrzne



OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Urządzenie wyposażono w oświetlenie wewnętrzne, które włącza

się w momencie otwarcia drzwi i wyłącza po ich zamknięciu.

- Oświetlenie zastosowane w tym urządzeniu jest przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać go do oświetlania pomieszczeń.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

2.6 Serwis

- Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, który naprawi urządzenie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

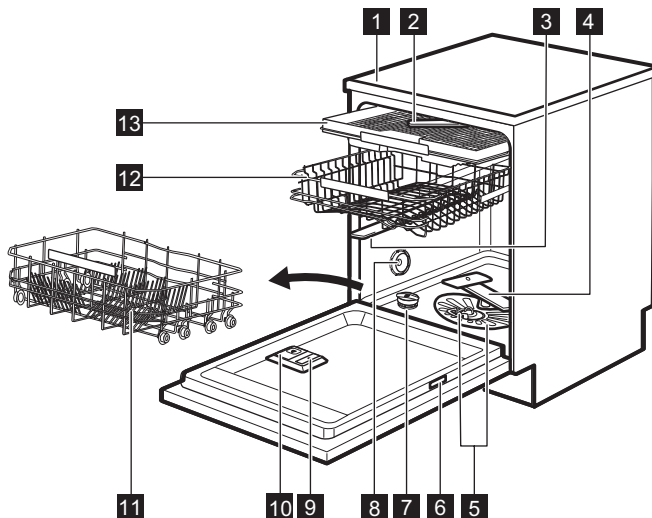
2.7 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

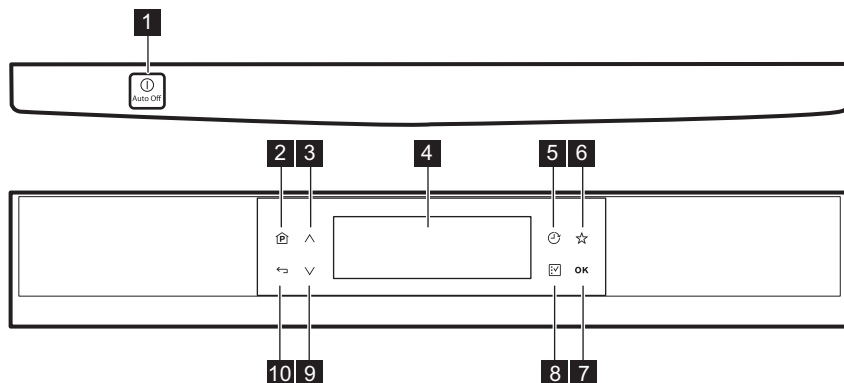
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się drzwi lub zwierząt w urządzeniu.

3. OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Błat roboczy | 8 Otwór wentylacyjny |
| 2 Sufitowe ramię spryskujące | 9 Dozownik płynu nablyszczającego |
| 3 Górne ramię spryskujące: | 10 Dozownik detergentu |
| 4 Dolne ramię spryskujące | 11 Dolny kosz |
| 5 Filtry | 12 Górny kosz |
| 6 Tabliczka znamionowa | 13 Szuflada na sztućce |
| 7 Zbiornik soli | |



4. PANEL STEROWANIA



- | | |
|---|--|
| 1 Przycisk wł./wył. | 7 Przycisk dotykowy OK |
| 2 Przycisk dotykowy Programs | 8 Przycisk dotykowy Options |
| 3 Dotykowy przycisk nawigacyjny (w górę) | 9 Dotykowy przycisk nawigacyjny (w dół) |
| 4 Wyświetlacz | 10 Przycisk dotykowy Back |
| 5 Przycisk dotykowy Delay | |
| 6 Przycisk dotykowy MyFavourite | |

4.1 Działanie przycisków

Przycisk dotykowy **Programs**

- Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do listy programów. Wyświetlacz wskazuje program domyślny: ECO 50°.
- Długie naciśnięcie (3 s) podczas działania funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu lub w trakcie programu powoduje anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu, programu i opcji. Wyświetlacz wskazuje program domyślny: ECO 50°.
- Krótko nacisnąć jednocześnie  i , aby włączyć lub wyłączyć opcję Child Lock.

Przycisk dotykowy **MyFavourite**

- Krótkie naciśnięcie powoduje wybranie programu MyFavourite. Jeśli nie zapisano żadnego programu, na

wyświetlaczu pojawi się ustawienie MyFavourite.

- Długie naciśnięcie powoduje ustawienie programu MyFavourite.

Przycisk dotykowy **Delay**

- Nacisnąć, aby opóźnić uruchomienie programu.

Przycisk dotykowy **Options**

- Nacisnąć, gdy wyświetlana jest lista programów, aby przejść do listy opcji.

Przycisk dotykowy **OK**

- Nacisnąć, aby potwierdzić wybór programu, opcji i ustawień.
- Nacisnąć, aby uruchomić wybrany program lub funkcję opóźnienia rozpoczęcia programu.

Dotykowe przyciski nawigacyjne

- Służą do przewijania list i tekstu informacji na wyświetlaczu.

Przycisk dotykowy **Back**

- Nacisnąć, aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapisywania zmian.

5. PROGRAMY

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
ECO 50° 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Średnie • Naczynia stołowe i sztućce 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
AutoSense 45°-70° 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Dowolne • Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne • Zmywanie od 45°C do 70°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
ProZone 45°-65° 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Zróżnicowane • Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C i 65°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
Pro 70° 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Duże • Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne • Zmywanie 70°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • ExtraHygiene • XtraDry
89 min 60° 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Średnie • Naczynia stołowe i sztućce 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie 60°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
30 Minutes 60° 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Lekkie • Naczynia stołowe i sztućce 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie 60°C • Płukanie 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
Glass 45° 7)	<ul style="list-style-type: none"> • Średnie lub lekkie • Delikatne naczynia i szkło 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie 45°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
Extra Silent 8)	<ul style="list-style-type: none"> • Średnie • Naczynia stołowe i sztućce 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C • Płukanie • Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
Prewash 9)	<ul style="list-style-type: none"> • Dowolne 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne 	

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
Machine Care 10)	Bez wsadu	• Samoczynne czyszczenie	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to standardowy program dla ośrodków przeprowadzających testy).

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program ten umożliwi zmywanie naczyń o różnym stopniu zabrudzenia. Bardzo zabrudzone naczynia należy umieścić w dolnym koszu, a średnio zabrudzone – w górnym. Ciśnienie i temperatura wody w dolnym koszu są większe niż w górnym koszu.

4) Program przeznaczony do mycia mocno zabrudzonych naczyń przy wysokim ciśnieniu wody i w wysokiej temperaturze.

5) Program ten umożliwi zmywanie średnio zabrudzonych naczyń.

6) Program do zmywania pełnego albo połowy wsadu, lekko lub świeżo zabrudzonego. Pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

7) Ciśnienie wody i temperatura w urządzeniu są dobrane pod kątem najlepszych efektów oraz delikatnego zmywania delikatnych naczyń i szkła.

8) Jest to najcichszy program. Pompa pracuje z niską prędkością, aby zmniejszyć hałas urządzenia. Z tego powodu program ten trwa długo.

9) W tym programie można szybko spłukać pozostałości potraw z naczyń, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu. W tym programie nie należy stosować detergentu.

10) Program przeznaczony do skutecznego czyszczenia wnętrza urządzenia. Usuwa osady z kamienia i tłuszczu. Program należy uruchomić co najmniej raz na 2 miesiące ze środkiem do czyszczenia zmywarek, bez żadnych naczyń.

5.1 Parametry eksploatacyjne

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
ECO 50°	11	0.857	232
AutoSense 45°-70°	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
ProZone 45°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
89 min 60°	12.9	1.14	89
30 Minutes 60°	10	0.9	30
Glass 45°	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
Extra Silent	12 - 13	1.1 - 1.3	230 - 250
Prewash	4	0.1	14

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
Machine Care	10	0.86	60 - 70

¹⁾ Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

5.2 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

6. USTAWIENIA


6.1 Lista ustawień

Ustawienia	Wartości	alarmu
MyFavourite	Lista programów	Ustawienie ulubionego, często używanego programu. Szczegółowe informacje podano w odpowiedniej części tego rozdziału.
AirDry	WŁ. WYŁ.	Ustawienie automatycznego otwierania drzwi we wszystkich programach z wyjątkiem Prewash. Szczegółowe informacje podano w odpowiedniej części tego rozdziału. Ustawienie fabryczne: włączone.
Jasność	Poziomy od 0 do 9.	Zmiana jasności wyświetlacza.
Kontrast	Poziomy od 0 do 9.	Zmiana kontrastu wyświetlacza.
Twardość wody	Poziomy od 1 do 10.	Regulacja poziomu zmiękczenia wody zależnie od twardości wody w danym rejonie. Ustawienie fabryczne: poziom 5.

Ustawienia	Wartości	alarmu
Dawka płynu nablyszczającego	Poziomy od 0 do 6. Poziom 0 = płyn nablyszczający nie jest dozowany.	Regulacja dozowania płynu nablyszczającego zależnie od wymagań. Ustawienie fabryczne: poziom 4.
Języki	Lista języków.	Ustawienie preferowanego języka. Domyślny język: angielski.
Zerowanie ustawień	Reset	Przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.


6.2 Zmiana ustawienia obejmującego dwie wartości (WŁ. i WYŁ.)

Zapisane ustawienia pozostaną w pamięci aż do ich ponownej zmiany.

1. Nacisnąć .
2. Wybrać opcję Ustawienia i nacisnąć


OK.

Na wyświetlaczu pojawi się lista ustawień.

3. Wybrać ustawienie i nacisnąć **OK**, aby zmienić wartość ustawienia.
 - Wartość ustawienia zmieni się z WŁ. na WYŁ. lub odwrotnie.
 - Na wyświetlaczu pozostanie widoczna lista ustawień.
4. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się lista programów.

6.3 Zmiana ustawienia obejmującego wiele wartości

Zapisane ustawienia pozostaną w pamięci aż do ich ponownej zmiany.

1. Nacisnąć .
2. Wybrać opcję Ustawienia i nacisnąć

OK.


Na wyświetlaczu pojawi się lista ustawień.

3. Wybrać ustawienie i nacisnąć **OK**, aby przejść do ustawienia.

4. Używając  i , zmienić wartość ustawienia.

5. Nacisnąć **OK**, aby zapisać ustawienie.


Urządzenie powróci do wyświetlania listy ustawień.

6. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się lista programów.

6.4 Zapisywanie programu MyFavourite

Możliwe jest zapisanie w pamięci ulubionego programu wraz z odpowiednimi opcjami. Nie jest możliwe zapisanie programu MyFavourite z opcją Delay.

Można zapisać w pamięci tylko jeden program. Wprowadzenie nowego ustawienia powoduje anulowanie poprzedniego.

1. Nacisnąć .
2. Wybrać opcję Ustawienia i nacisnąć

OK.

Na wyświetlaczu pojawi się lista ustawień.

3. Wybrać ustawienie MyFavourite i nacisnąć **OK**.

Na wyświetlaczu pojawi się lista programów.

4. Wybrać program i nacisnąć **OK**. Na wyświetlaczu pojawią się dwie wartości.

- Dodaj opcję: wybrać tę wartość, aby dodać opcję do programu.

- Gotowe: wybrać tę wartość, aby zapisać program bez dodatkowych opcji lub zakończyć dodawanie opcji do programu.

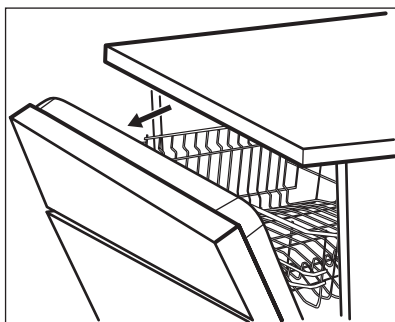
5. Nacisnąć **OK**.

Jeśli w programie dostępna jest opcja TimeManager, należy wybrać ustawienie Szybki (opcja TimeManager włączona) lub Normalny (opcja TimeManager wyłączona).

6. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się potwierdzenie zapisania programu MyFavourite.

6.5 AirDry

Opcja AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii.



Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworzone.



UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu kolejnych 3 minut, bieżący program zakończy się.

Funkcja AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem Prewash (jeśli występuje).

Aby poprawić skuteczność suszenia, należy skorzystać z opcji XtraDry lub włączyć opcję AirDry.



UWAGA!

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry, ponieważ samoczynne otwarcie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.

7. OPCJE



Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.



Włączenie opcji może wpłynąć na zużycie wody i energii oraz na czas trwania programu.

7.1 Lista opcji

Opcje	Wartości	Opis
Delay	Od 1 do 24 godzin WYŁ. (wartość domyślna)	Umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu.

Opcje	Wartości	Opis
XtraDry	WŁ. WYŁ. (wartość domyślna)	Powoduje zwiększenie skuteczności suszenia. Szczegółowe informacje podano w odpowiedniej części tego rozdziału.
ExtraHygiene	WŁ. WYŁ. (wartość domyślna)	Zapewnia najlepszy efekt higieniczny dzięki utrzymywaniu przez co najmniej 10 minut temperatury 70°C podczas ostatniej fazy płukania.
TimeManager	Szybki Normalny (wartość domyślna)	Umożliwia skrócenie czasu trwania wybranego programu o ok. 50%. Szczegółowe informacje podano w odpowiedniej części tego rozdziału.
Child Lock	WŁ. WYŁ.	Umożliwia zablokowanie przycisków dotykowych na panelu sterowania. Szczegółowe informacje podano w odpowiedniej części tego rozdziału.

7.2 Ustawianie opcji

Na liście opcji widoczne są tylko opcje odpowiednie dla wybranego programu.

Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Jeśli zostaną wybrane niezgodne ze sobą opcje, urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub więcej opcji. Na wyświetlaczu widoczna jest informacja, które opcje są wyłączone.

Po zakończeniu lub anulowaniu programu przywracane są domyślne wartości opcji.

1. Wybrać program.


2. Nacisnąć .

Na wyświetlaczu pojawią się dostępne opcje.

3. Wybrać opcję.

Na wyświetlaczu pojawi się domyślne wartości opcji w nawiasach.

4. Nacisnąć **OK**, aby zmienić wartość z WYŁ. na WŁ. lub odwrotnie.

5. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się wybrany program.

7.3 XtraDry

Włączenie tej opcji powoduje zwiększenie skuteczności suszenia.

XtraDry jest opcją dodawaną na stałe do wszystkich programów oprócz ECO 50°. Włącza się ona automatycznie w kolejnych programach. Konfigurację tę można w dowolnej chwili zmienić.



Każde włączenie programu ECO 50° powoduje wyłączenie opcji XtraDry, którą należy włączyć ręcznie.

Włączenie XtraDry powoduje wyłączenie TimeManager i na odwrót.

7.4 TimeManager

Opcja TimeManager umożliwia skrócenie czasu trwania wybranego programu o około 50%.

Ta opcja powoduje zwiększenie ciśnienia oraz temperatury wody. Fazy zmywania i suszenia są krótsze.

Efekty zmywania są takie same jak dla programu o standardowym czasie trwania. Jedyne skuteczność suszenia może być niższa.

Aby włączyć opcję TimeManager, należy:

Wybrać program i nacisnąć **OK**. Jeśli w wybranym programie dostępna jest opcja TimeManager, na wyświetlaczu pojawiają się dwie wartości odpowiadające czasowi trwania programu:

- Szybki: wybrać tę wartość, aby włączyć opcję TimeManager, i nacisnąć **OK** w celu potwierdzenia.
- Normalny: wybrać tę wartość, aby wyłączyć opcję TimeManager, i

nacisnąć **OK** w celu potwierdzenia.

Włączenie TimeManager powoduje wyłączenie XtraDry i na odwrót.

7.5 Child Lock

Opcja ta umożliwia zablokowanie przycisków dotykowych, aby uniemożliwić przypadkową zmianę ustawień. Opcję Child Lock można włączyć podczas trwania programu lub gdy urządzenie jest włączone i gotowe do pracy.



Włączenie opcji Child Lock powoduje wyłączenie opcji AirDry.

Aby włączyć opcję Child Lock, należy:

Nacisnąć jednocześnie  i .

Na wyświetlaczu pojawi się informacja, że opcja Child Lock jest włączona.

Aby wyłączyć opcję Child Lock, należy powtórzyć powyższe czynności.

8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia należy najpierw ustawić język. Językiem domyślnym jest język angielski.

1. Wybrać język.
 - Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić wybór języka angielskiego.
 - Wybrać inny język i nacisnąć **OK**, aby potwierdzić.
2. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
3. Napełnić zbiornik soli.
4. Napełnić dozownik płynu nabtyszczającego.
5. Odkręcić zawór wody.
6. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zaczyna doprowadzać żywicę do zmiękczacza wody – może to potrwać do 5 minut. Może wydawać się, że urządzenie nie pracuje. Program rozpoczyna się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

8.1 Zmiękczenie wody

Zmiękczacze wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat

twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre rezultaty zmywania.

Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Stosując standardowy detergent lub tabletki wieloskładnikowe (zawierające lub niezawierające sól), należy ustawić prawidłową twardość wody, aby umożliwić działanie funkcji powiadamiania o konieczności uzupełnienia soli.



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

8.2 Zbiornik soli



UWAGA!

Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

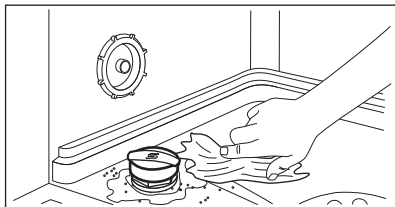
Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.



6. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić program zmywania, aby zapobiec korozji.



Gdy zbiornik soli wymaga napełnienia, na wyświetlaczu pojawia się stosowny komunikat.

8.3 Dozownik płynu nablyszczającego

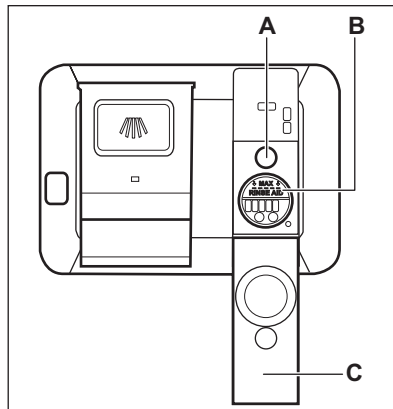
Płyn nablyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam.

Płyn nablyszczający jest uwalniany automatycznie w fazie gorącego płukania.

Dozowanie płynu nablyszczającego można ustawić w przedziale od 1 (minimalna ilość) do 6 (maksymalna ilość). Poziom 0 oznacza wyłączenie dozownika płynu nablyszczającego oraz dozowania.

Ustawienie fabryczne: poziom 4.

Napełnianie dozownika płynu nablyszczającego



UWAGA!

Należy stosować wyłącznie płyn nablyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Otworzyć pokrywkę (C).
2. Napełnić dozownik (B), aż poziom płynu nablyszczającego osiągnie oznaczenie „MAX”.
3. Rozlany płyn nablyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywkę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.



Napełnić dozownik płynu nablyszczającego, gdy wskaźnik (A) stanie się przezroczysty.



Gdy dozownik płynu nablyszczającego będzie wymagał napełnienia, na wyświetlaczu pojawi się komunikat.

Jeśli wydajność suszenia podczas stosowania tabletek wieloskładnikowych jest zadowalająca, można wyłączyć wskaźnik uzupełniania płynu nablyszczającego, ustawiając poziom płynu nablyszczającego na 0.

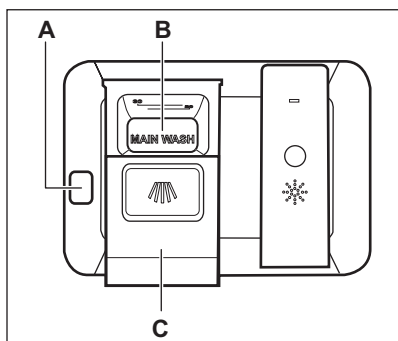


W celu zapewnienia lepszych efektów suszenia zaleca się stałe stosowanie płynu nabysszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi zawierającymi środek nabysszczający.

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
 2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
- Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programu.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o zbyt małej ilości soli, należy napełnić zbiornik soli.
 - Jeśli pojawi się komunikat o konieczności uzupełnienia płynu nabysszczającego, napełnić dozownik płynu nabysszczającego.
3. Załadować kosze.
 4. Dodać detergent.
 5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

9.1 Stosowanie detergentu



UWAGA!
Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (A), aby otworzyć pokrywę (C).

2. Umieścić detergent, w postaci proszku lub tabletki, w przegródce (B).
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.

9.2 Ustawianie i uruchamianie programu


Uruchamianie programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
- Na wyświetlaczu pojawi się lista programów.
2. Zamknąć drzwi urządzenia.
 3. Wybrać program. Program ECO 50° jest zawsze programem domyślnym.
 4. W razie potrzeby włączyć odpowiednie opcje.
 5. Nacisnąć **OK**, aby uruchomić program.


Jeśli w programie dostępna jest opcja TimeManager, należy wybrać ustawienie Szybki (opcja TimeManager włączona) lub Normalny (opcja TimeManager wyłączona).

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu

Nie można opóźnić rozpoczęcia programu MyFavourite.

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć .

W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się wskazanie czasu opóźnienia.


3. Nacisnąć kilkakrotnie , aby ustawić czas opóźnienia. Czas opóźnienia można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin. .

4. Nacisnąć **OK**, aby rozpocząć odliczanie czasu.

Podczas odliczania można wydłużyć czas opóźnienia, ale nie można zmienić wybranego programu ani opcji.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.


Uruchamianie programu MyFavourite

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
2. Zamknąć drzwi urządzenia.
3. Nacisnąć .


Nastąpi uruchomienie programu.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu zostaną przywrócone domyślne ustawienia programu i opcji.

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć  i przytrzymać przez około 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawią się dwie wartości.
 - Stop: wybrać tę wartość, aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić.
 - Wznowienie: wybrać tę wartość, aby wznowić odliczanie czasu. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić. Zamknąć drzwi urządzenia.

Anulowanie programu w trakcie jego trwania

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć  i przytrzymać przez około 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawią się dwie wartości.

- Stop: wybrać tę wartość, aby anulować trwający program. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić.
- Wznowienie: wybrać tę wartość, aby wznowić trwający program. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić. Zamknąć drzwi urządzenia.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.



Po otworzeniu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otwarcia drzwi przez funkcję AirDry.

Koniec programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat i wskazanie 0:00.

Wszystkie segmenty paska programu zaczną świecić stale.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie. W przypadku otwarcia drzwi przed uruchomieniem funkcji Auto Off urządzenie wyłącza się automatycznie.
2. Zakręcić zawór wody.

Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się:

- Po upływie 5 minut od zakończenia programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

10. WSKAZÓWKI I PORADY

10.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia podczas codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Większe resztki żywności z naczyń należy wyrzucić do kosza.
- Nie opłukiwać naczyń ręcznie. W razie potrzeby użyć programu zmywania wstępnego (jeśli jest dostępny) lub wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- Podczas ładowania urządzenia sprawdzić, czy woda wydostająca się z dysz ramion spryskujących ma swobodny dostęp do naczyń. Upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają.
- Można osobno stosować detergent i płyn nabłyszczający do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „3 w 1”, „4 w 1”, „Wszystko w jednym”). Przestrzegać informacji podanych na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia. W programie ECO uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców.

10.2 Stosowanie soli, płynu nabłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek

bez dodatkowych składników), płynu nabłyszczającego i soli.

- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzeniu się detergentu na naczyńkach.
- Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabłyszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabłyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.
6. Włączyć funkcję powiadomienia o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego.

10.4 Ładowanie koszy

- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.
- Nie myć w urządzeniu elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.

- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń duże resztki potraw.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw przed ich umyciem w urządzeniu.
- Wklęsłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają swobodnie.
- Sztuczce oraz małe przedmioty umieścić w szufladzie na sztuczce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące swobodnie się obracają.

10.5 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana;

- ramiona spryskujące są drożne;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nablyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłową ilość detergentu.

10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu po bokach oraz na drzwiach urządzenia może wciąż znajdować się woda.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

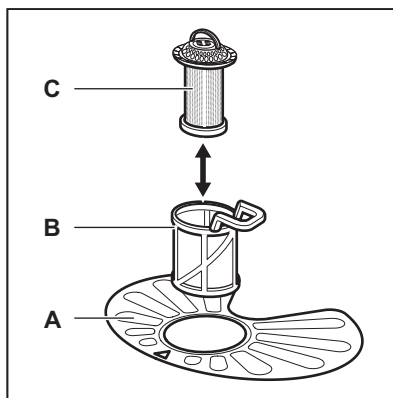
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



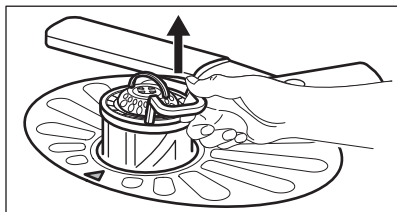
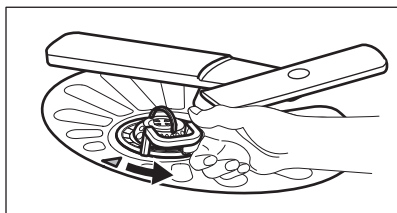
Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

11.1 Czyszczenie filtrów

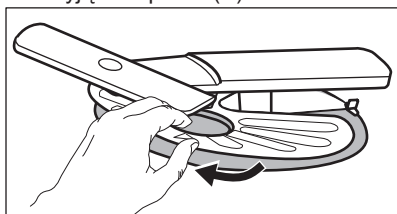
System filtrów składa się z 3 części.



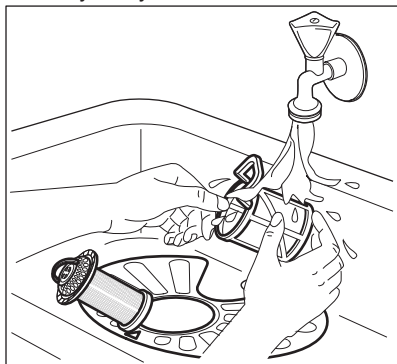
1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



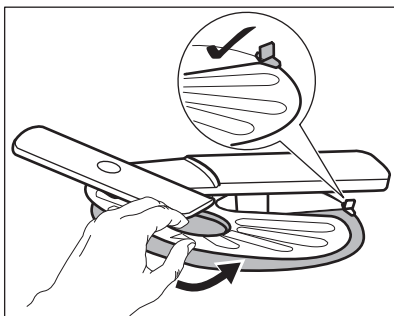
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



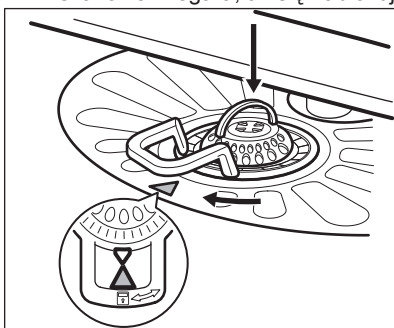
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr płaski (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



UWAGA!

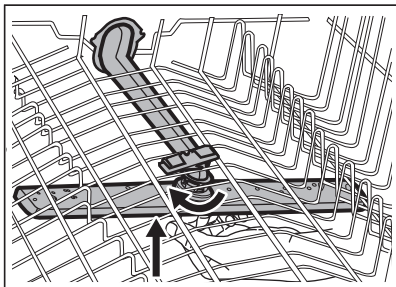
Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

11.2 Czyszczenie górnego ramienia spryskującego

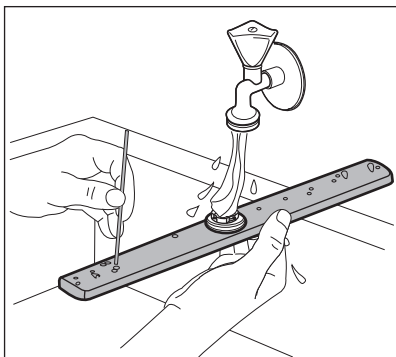
Zaleca się regularne czyszczenie górnego ramienia spryskującego, aby uniknąć zatkania znajdujących się w nim otworów.

Zatkanie otworów może być przyczyną niezadowolających efektów zmywania.

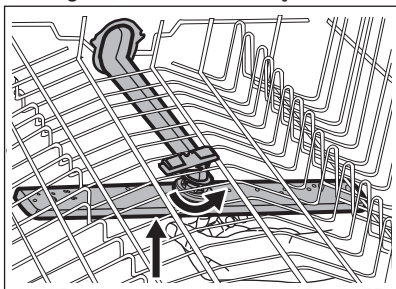
1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby wymontować ramię spryskujące z kosza, należy popchnąć je w górę w kierunku wskazanym przez dolną strzałkę i jednocześnie obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu (np. wykałaczki) usunąć zabrudzenia z otworów.



4. Aby zamocować ramię spryskujące do kosza, należy popchnąć je w górę w kierunku wskazanym przez dolną strzałkę i jednocześnie obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia.



11.3 Czyszczenie dolnego i górnego ramienia spryskującego

Nie wolno wyjmować dolnego ani górnego ramienia spryskującego. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są niedrożne, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrego przedmiotu.

11.4 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

11.5 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- Użyć programu Machine Care, aby zapewnić optymalne efekty zmywania.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Częste używanie krótkich programów może powodować gromadzenie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec tworzeniu się osadów, należy uruchamiać długi program co najmniej dwa razy w miesiącu.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W powyższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy.

Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby

Problem i kod alarmowy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka. Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia. Nacisnąć OK. Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania tego procesu wynosi około 5 minut.
Urządzenie nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <i>10</i> lub <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. Upewnić się, że zawór wody jest drożny. Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny. Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny. Upewnić się, że filtr w wężu spustowym jest drożny. Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny. Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Zakręcić zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę.	<ul style="list-style-type: none"> Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.

Problem i kod alarmowy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).
Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Naczynia wystają z koszy.
Grzechotanie lub stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.
Urządzenie wyzwala automatyczny wyłącznik.	<ul style="list-style-type: none"> • Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń. • Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



Patrz „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli pojawi się kod błędu nieujęty w tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Po sprawdzeniu urządzenia należy je wyłączyć i włączyć. Jeśli problem wystąpi

12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> • Patrz punkty „Codzienna eksploatacja”, „Wskazówki i porady” oraz broszura dotycząca załadunku koszy. • Używać programów zapewniających bardziej intensywny cykl zmywania. • Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty suszenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. • Nie ma płynu nablyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Ustawić wyższy poziom dozowania płynu nablyszczającego. • Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką. • By uzyskać najwyższą wydajność suszenia włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry. • Zaleca się stałe stosowanie płynu nablyszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi.
Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach.	<ul style="list-style-type: none"> • Za dużo płynu nablyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nablyszczającego. • Użyto za dużo detergentu.
Plamy i ślady po odparowanych kropkach wody na szklankach i naczyniach.	<ul style="list-style-type: none"> • Za mało płynu nablyszczającego. Zwiększyć dozowanie płynu nablyszczającego. • Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.
Naczynia są mokre.	<ul style="list-style-type: none"> • By uzyskać najwyższą wydajność suszenia włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry. • Program nie obejmuje fazy suszenia lub faza suszenia odbywa się w niskiej temperaturze. • Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty. • Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego. • Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami.
Wnętrze urządzenia jest mokre.	<ul style="list-style-type: none"> • To nie jest usterka. Wilgotne powietrze skrapla się na ścianach urządzenia.
Nadmiar piany podczas zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> • Stosować detergent przeznaczony do zmywarek. • Wystąpił wyciek z dozownika płynu nablyszczającego. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Ślady rdzy na sztućcach.	<ul style="list-style-type: none"> • W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz „Zmiękczacze wody”. • Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Należy unikać umieszczania blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> • Tabletkę z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie. • Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się obracać i są drożne. • Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otwarcia pokrywy dozownika detergentu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> • Patrz „Czyszczenie wnętrza”. • Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym lub produktem do czyszczenia zmywarek.
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> • Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana. • Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz „Zmiękczacze wody”. • Użyć soli i ustawić regenerację zmiękczacza wody także, gdy stosuje się tabletki wieloskładnikowe. Patrz „Zmiękczacze wody”. • Uruchomić program Machine Care ze środkiem do czyszczenia zmywarek. • Patrz „Czyszczenie wnętrza”. • Spróbować użyć innego detergentu. • Skontaktować się z producentem detergentu.
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce. • Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu. • Do zmywania delikatnych naczyń i szkła wybrać przeznaczony do nich program. Patrz „Programy”.



Patrz „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

13. DANE TECHNICZNE


Wymiary	Szerokość / wysokość / głębokość (mm)	596 / 850 / 610
Podłączenie do sieci elektrycznej ¹⁾	Napięcie (V)	200 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50 / 60
Ciśnienie doprowadzanej wody	bar (minimalne i maksymalne)	0.5 - 8
	MPa (minimalne i maksymalne)	0.05 - 0.8
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda ²⁾	maks. 60°C
Pojemność	Liczba kompletów	15


Pobór mocy	Tryb czuwania (W)	5.0
Pobór mocy	Tryb wyłączenia (W)	0.10

1) Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.aeg.com/shop



117873510-A-052018



AEG